

Полша-Варшава: Финансови и застрахователни услуги
OJ S 145/2020 29/07/2020
Обявление за изменение
Услуги

Правно основание:
Директива 2014/24/ЕС

Раздел I: Възлагащ орган/възложител

I.1. Наименование и адреси

Официално наименование: Bank Gospodarstwa Krajowego

Пощенски адрес: Al. Jerozolimskie 7

Град: Warszawa

код NUTS: PL911 Miasto Warszawa

Пощенски код: 00-955

Държава: Полша

Лице за контакт: Departament Zarządzania Zakupami i Kontraktami

Електронна поща: dorota.bobinska@bgk.pl

Телефон: +48 224758048

Интернет адрес/и:

Основен адрес: www.bgk.pl

Раздел II: Предмет

II.1. Обхват на обществената поръчка

II.1.1. Наименование

Wybór pośredników finansowych w celu wdrażania instrumentu finansowego „Mała pożyczka Inwestycyjna” w ramach Wielkopolskiego regionalnego programu operacyjnego na lata 2014–2020 – cz. od I do XV

Референтен номер: DZZK165DIF2018

II.1.2. Основен CPV код

66000000 Финансови и застрахователни услуги

II.1.3. Вид на поръчка

Услуги

II.2. Описание

II.2.1. Наименование

Wybór pośredników finansowych w celu wdrażania instrumentu finansowego „Mała pożyczka inwestycyjna” w ramach Wielkopolskiego regionalnego programu operacyjnego na lata 2014–2020 – cz. od I do XV

Обособена позиция №: 9

II.2.3. Място на изпълнение

код NUTS: PL Polska

II.2.4. Описание на обществената поръчка към момента на сключване на договора

Част IX – обхваща предоставяне от Изпълнителя на задание: въвеждане и управление на финансов инструмент, включващо в подробности на създаване на финансов инструмент „Малка инвестиционна заема“ и предоставяне на наймалко 17 отделни малки инвестиции с параметри, определени в „Матрица на финансов инструмент Малка инвестиционна заема“ с вноса на Фондуса на Фондуса внесено в финансов инструмент чрез Заказващия в обща стойност 8 500 000 PLN, допълнено с собствен внос на Изпълнителя в стойност, обявена от Изпълнителя на етапа на процедурата за закупуване (не по-ниска от 15 % стойност на отделни инвестиции, съгласно с чл. II.2 Приложения № 2 до молбата за започване на процедурата за предоставяне на публично задание). На наймалко 40 % лимит на инвестиционна заемка трябва да бъде изплатено за полза на окончателни получатели преди изтичане на половина от срока на изпълнение на портфейла.

II.2.7. Продължителност на поръчката, рамковото споразумение, динамична система за закупуване или концесия

Начална дата: 19/04/2019 Крайна дата: 31/12/2030

II.2.13. Информация относно средства от Европейския съюз

Обществената поръчка е във връзка с проект и/или програма, финансиран/а със средства от Европейския съюз: да

Идентификация на проекта: RPWP.01.05.01-30-0002/16

Раздел IV: Процедура

IV.2. Административна информация

IV.2.1. Обявление за възлагане на поръчка, свързано с тази поръчка

Номер на обявлението в ОВ на ЕС: [2019/S 094-227864](https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=CELEX:2019/S_094-227864)

Раздел V: Възлагане на поръчката/концесията

Поръчка №: 9

Обособена позиция №: 9

Наименование:

Wybór pośredników finansowych w celu wdrażania instrumentu finansowego „Mała pożyczka inwestycyjna” w ramach Wielkopolskiego regionalnego programu operacyjnego na lata 2014–2020 – cz. od I do XV.

V.2. Възлагане на поръчката/концесията

V.2.1. Дата на сключване на договора/решението за възлагане на концесия

29/04/2019

V.2.2. Информация относно оферти

Поръчката/концесията е възложена на група от икономически оператори: не

V.2.3. Име и адрес на изпълнителя/концесионера

Официално наименование: Fundusz Regionu Wałbrzyskiego

Пощенски адрес: ul. Limanowskiego 15

Град: Wałbrzych

код NUTS: PL Polska

Пощенски код: 58-300
Държава: Полша
Изпълнителят/концесионерът е МСП: не

V.2.4. Информация относно стойността на поръчката/обособената позиция/концесията
Обща стойност на обществената поръчка: 1 870 000,00 PLN

Раздел VI: Допълнителна информация

VI.3. Допълнителна информация

VI.4. Процедури по обжалване

VI.4.1. Орган, който отговаря за процедурите по обжалване

Официално наименование: Krajowa Izba Odwoławcza
Пощенски адрес: ul. Postępu 17a
Град: Warszawa
Пощенски код: 02-676
Държава: Полша
Телефон: +48 224587801
Факс: +48 224587700

VI.4.3. Подаване на жалби

Точна информация относно краен срок/крайни срокове за подаване на жалби:
Odwołanie wnosi się na zasadach określonych w dziale VI ustawy Pzp.

VI.4.4. Служба, от която може да бъде получена информация относно подаването на жалби

Официално наименование: Krajowa Izba Odwoławcza
Пощенски адрес: ul. Postępu 17a
Град: Warszawa
Пощенски код: 02-676
Държава: Полша
Телефон: +48 224587801
Факс: +48 224587700
Интернет адрес: www.uzp.gov.pl

VI.5. Дата на изпращане на настоящото обявление

24/07/2020

Раздел VII: Изменения по поръчката/концесията

VII.1. Описание на обществената поръчка след измененията

VII.1.1. Основен CPV код

66000000 Финансови и застрахователни услуги

VII.1.2. Допълнителни CPV кодове

VII.1.3. Място на изпълнение

код NUTS: PL Polska

VII.1.4. Описание на обществената поръчка

Część IX – obejmuje świadczenie przez Wykonawcę zadania: wdrożenia i zarządzania instrumentem finansowym, polegającego w szczególności na utworzeniu instrumentu finansowego „Mała pożyczka inwestycyjna” oraz udzieleniu co najmniej 17 jednostkowych małych pożyczek inwestycyjnych o parametrach określonych w „Metryce instrumentu finansowego Mała pożyczka inwestycyjna” z wkładu funduszu Funduszy wniesionego do instrumentu finansowego przez Zamawiającego w łącznej wysokości 8 500 000 PLN, uzupełnionego o wkład własny Wykonawcy w wysokości zadeklarowanej przez Wykonawcę na etapie postępowania przetargowego (nie niższej niż 15 % wartości jednostkowych pożyczek, zgodnie z pkt II.2 Załącznika nr 2 do wniosku o uruchomienie postępowania o udzielenie zamówienia publicznego). Co najmniej 40 % limitu pożyczki inwestycyjnej powinno zostać wypłacone na rzecz ostatecznych odbiorców przed upływem połowy okresu budowy portfela.

VII.1.5. Продължителност на поръчката, рамковото споразумение, динамична система за закупуване или концесия

Начална дата: 29/04/2019 Крайна дата: 31/12/2030

VII.1.6. Информация относно стойността на поръчката/обособената позиция/концесията Обща стойност на поръчката/обособената позиция/концесията: 1 870 000,00 PLN

VII.1.7. Име и адрес на изпълнителя/концесионера

Официално наименование: Fundusz Regionu Wałbrzyskiego

Пощенски адрес: ul. Limanowskiego 15

Град: Wałbrzych

код NUTS: PL Polska

Пощенски код: 58-300

Държава: Полша

Изпълнителят/концесионерът е МСП: не

VII.2. Информация относно изменения

VII.2.1. Описание на измененията

Естество и обхват на измененията (с указване на евентуални по-ранни промени по поръчката):

1. W związku z pkt 7 preambuły, § 6 ust. 6 umowy otrzymuje następujące brzmienie: Szczegółowe warunki i zasady udzielania przez pośrednika finansowego jednostkowych pożyczek w ramach limitu pożyczki inwestycyjnej zostały określone w Metryce instrumentu finansowego – pożyczka inwestycyjna stanowiącej Załącznik nr 2 do niniejszej umowy, z zastrzeżeniem postanowień par. 6 ust. 11 umowy.

2. W § 6 umowy dodaje się ust. 11 o następującym brzmieniu:

Niezależnie od postanowień wynikających z Załącznika nr 2 do umowy, Wykonawca w związku ze stanem pandemii COVID-19 stosuje do odwołania warunki dla produktu pożyczka inwestycyjna z uwzględnieniem możliwości, o których mowa w pkt a–c:

a) możliwość zastosowania dodatkowej, 6-miesięcznej karencji w spłacie rat kapitałowych, z wydłużeniem okresu finansowania (spłaty);

b) możliwość zastosowania wakacji kredytowych na okres 4 miesięcy dla spłaty rat kapitałowo-odsetkowych, z wydłużeniem okresu finansowania (spłaty) o czas wakacji kredytowych;

c) możliwość obniżenia oprocentowania pożyczki.

3. Z uwzględnieniem postanowień ust. 2, zmiany dotyczące warunków produktów obowiązują od dnia 20 marca 2020 r. i obejmują odpowiednio zawarte i nowe umowy inwestycyjne.

Zmiana lub odwołanie warunków, o których mowa w ust. 2, nastąpi w formie pisemnej, w drodze aneksu do umowy.

4. Zmiany warunków w przypadku zawartych umów inwestycyjnych mogą nastąpić na wniosek ostatecznego odbiorcy i mogą być zastosowane pod warunkiem, że według oceny pośrednika finansowego ostateczny odbiorca wiarygodnie uzasadnił, że sytuacja związana z COVID-19 spowodowała problemy płynnościowe w czasie spłaty pożyczki lub generuje ryzyko wystąpienia takich problemów w przyszłości.

5. Pośrednik finansowy posiada ponadto możliwość obniżenia oprocentowania wobec zaległości w spłacie pożyczek spowodowanych skutkami COVID-19 do poziomu stóp referencyjnych w ramach produktu oraz niepodejmowania działań windykacyjnych, do czasu zawarcia odpowiednich aneksów do umów Inwestycyjnych.

6. Pośrednik finansowy uwzględni konieczność odpowiedniego przeliczenia wartości udzielonej pomocy (jeśli dotyczy).

VII.2.2. Причини за изменение

Необходимост от изменение, предизвикана от обстоятелства, които добросъвестен възлагач орган/възложител не би могъл да предвиди (чл. 43, параграф 1, буква в) от Директива 2014/23/ЕС, чл. 72, параграф 1, буква в) от Директива 2014/24/ЕС, чл. 89, параграф 1, буква в) от Директива 2014/25/ЕС)

Описание на обстоятелствата, предизвикали необходимата модификация, и обяснение на непредвиденото естество на тези обстоятелства:

W związku z zaistniałą sytuacją epidemiologiczną w kraju (epidemia COVID-19, tzw. „koronawirus”), która spowodowała wyjątkowe okoliczności wymagające pilnego wprowadzenia szczególnych środków i rozwiązań na rzecz zabezpieczenia płynności w przedsiębiorstwach oraz utrzymania miejsc pracy, instytucje mające wpływ na politykę społeczno-gospodarczą w Polsce podjęły działania mające na celu ograniczenie potencjalnych negatywnych skutków gospodarczych epidemii koronawirusa. Sytuacja nie była możliwa do przewidzenia w dniu zawarcia umowy, ale istotnie zmienia uwarunkowania jej realizacji, co najmniej w 2020 r. (siła wyższa). W związku z tym menadżer zmuszony był do natychmiastowej reakcji, niezbędnej do ograniczenia bezpośrednich skutków epidemii w odniesieniu do firm korzystających z produktów. Wyjątkowy charakter sytuacji i jej skutki stanowią wypełnienie przesłanek określonych w art. 144 ust. 1 pkt 3 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. – Prawo zamówień publicznych.

VII.2.3. Увеличение на цената

Актуализирана обща стойност на поръчката преди измененията (като се вземат под внимание възможни по-ранни изменения на поръчката и адаптиране на цената, а също и средното равнище на инфлация във въпросната държава членка, в случая на Директива 2014/23/ЕС)

Стойност, без да се включва ДДС: 1 870 000,00 PLN

Обща стойност на поръчката след измененията

Стойност, без да се включва ДДС: 1 870 000,00 PLN